

HKV

IMPORTANTE: CAUDALÍMETROS EN IMPULSIÓN

IMPORTANT: FLOWMETERS IN SUPPLY



ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

E INSTALLATION INSTRUCTIONS

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1



1.- Extraer girando el capuchón, asegurándose de que la junta quede en el colector

1.- Remova girando a tampa, certificando-se de que a junta esteja no coletor.

1.Remove by turning the cap, making sure that the gasket remains on the manifold.

1.- Retirez-le en tournant le capuchon, en vous assurant que le joint est sur le collecteur.

2



2.-Unir los módulos presionando y girando hasta la posición de bloqueo.

2.- Junte os módulos pressionando e girando até a posição de travamento.

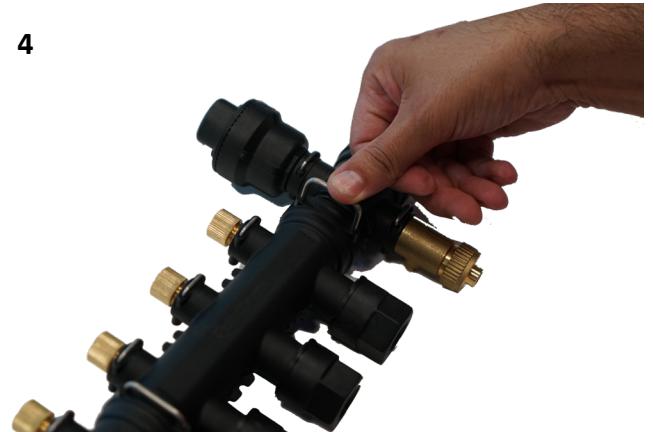
2.- Press the modules together and rotate them to the locked position.

2.- Joignez les modules en appuyant et en tournant jusqu'à la position de verrouillage.

3



4



3 y 4.- Fijar los módulos introduciendo las horquillas hasta el final.

3 y 4.-Fixar os módulos introduzindo as forquilhas até ao final.

3 y 4.- Fix the modules, introducing the forks up to the limit.

3 y 4.- Fixer les modules en introduisant les fourchettes jusqu'au bout.

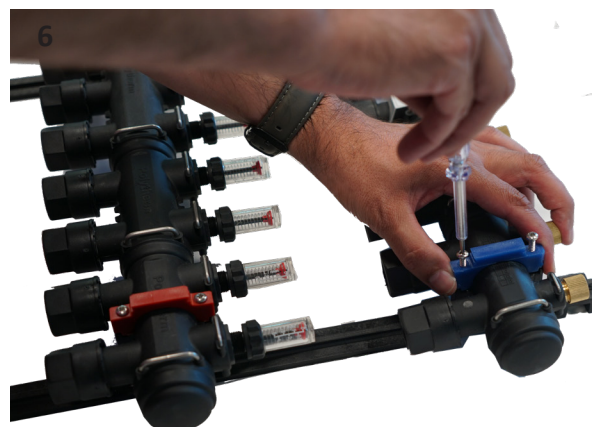


5.- Colocar el colector sobre los soportes.

5.- Colocar o colector sobre os suportes.

5.- Place the manifold on the support.

5. Mettre le collecteur sur les supports



6.- Atornillar las abrazaderas.

6.- Aparafusar as abraçadeiras

6.- Screw the clamps

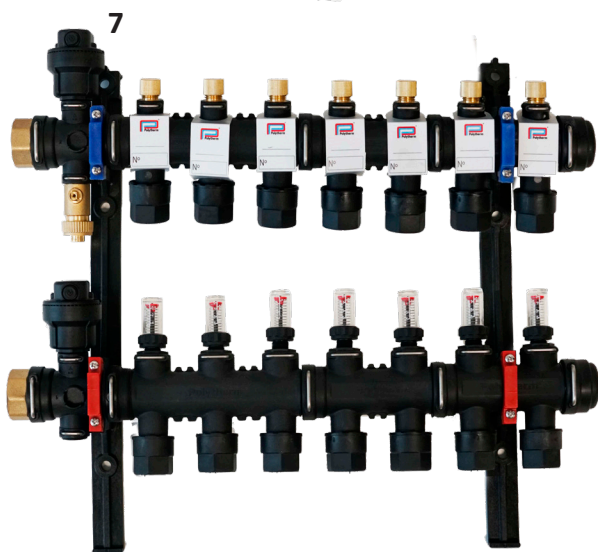
6.- Visser les brides de serrage

7.- TRABAJO TERMINADO.

7.- TRABALHO TERMINADO

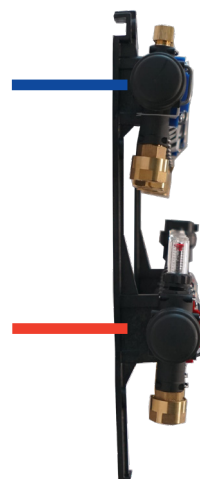
7.- FINISHED

7.- TRAVAIL ABOUTI.



RETORNO
RETORNO
RETURN
SORTIE
RÜCKLAUF
ОБРАТНО

IMPULSIÓN
IMPULSIÓN
SUPPLY
ENTRÉE
VORLAUF
ПОДАЧА



NOTA: Para montaje usar únicamente nuestro lubricante PREX3340, cualquier otro producto puede deteriorar el material.

NOTE: For mounting use only our lubricant PREX3340, any other product may deteriorate the material.

CONEXIONES DE TUBOS DE SUELO RADIANTE

CONEXÃO DOS TUBOS DO PISO RADIANTE

CONNECTIONS OF PIPES FOR UNDERFLOOR HEATING

CONNEXION DES TUBES DU PLANCHER CHUAFFANT



VERSIÓN HKV

- 1.- Introducir la tuerca y el bicono sobre el tubo y con el extremo de la llave calibrar el tubo interiormente.
- 2.- Introducir boquilla en el tubo y montarlo en el colector.
- 3.- Roscar la tuerca a mano sobre el colector hasta el final de la rosca.
- 4.- Apretar con llave hasta que ofrezca resistencia moderada.

VERSION HKV

- 1.- Introduire l'écrou et le bi-cône sur le tube et, à l'aide de l'extrémité d'une clé, calibrer le tube à l'intérieur.
- 2.- Introduire l'embouchure dans le tube et le monter sur le collecteur
- 3.- Serrer l'écrou à la main sur le collecteur jusqu'au bout du vis
- 4.- Serrer avec la clé jusqu'à ce qu'il offre une résistance modérée

VERSÃO HKV

- 1.-Introduzir a porca e o bicone sobre o tubo e com o extremo da chave calibrar o tubo interiormente.
- 2.-Introduzir a boquilha no tubo e monta-lo no colector
- 3.-Apertar a porca á mão sobre o colector até ao fim da rosca
- 4.-Apertar com a chave até que ofereça a resistência moderada

HKV VERSION

- 1.- Introduce the nut and the bicone in the pipe and calibrate with the end of the key the inside of the pipe
- 2.- Insert nozzle in the pipe and mount it in the collector
- 3.- Tap the nut by hand on the collector until the end of the thread
- 4.- Tighten with key until it offers moderate resistance